

MEDDELELSE TIL FÆLLESSKABETS IMPORTØRER AF VISSE VARER MED OPRINDELSE I FOLKEREPUBLIKKEN KINA, SOM ER UNDERGIVET KVANTITATIVE KONTINGENTER

(2001/C 103/02)

I overensstemmelse med artikel 3 i Rådets forordning (EF) nr. 520/94 af 7. marts 1994 om fastlæggelse af en fællesskabsprocedure for forvaltning af kvantitative kontingenter⁽¹⁾ underrettes Fællesskabets importører om følgende:

1. Ved forordning (EG) nr. 542/2001 af 30. marts 2001 har Kommissionen fastlagt de specifikke bestemmelser om omfordelingen i 2001 af ikke udnyttede mængder i 2000 af de kvantitative fællesskabskontingenter, der indførtes over for Folkerepublikken Kina ved Rådets forordning (EF) nr. 519/94⁽²⁾.

2. Forvaltningen af kontingenterne sker efter metoden baseret på hensynet til de traditionelle handelsstrømme (artikel 2, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 520/94). Efter denne metode indeles kontingenterne i to dele, hvoraf den ene del er forbeholdt de traditionelle importører, medens den anden del tilkommer de øvrige importører. Den del, der forbeholdes de øvrige importører, fordeles i forhold til de mængder, der ansøges om; den mængde, der ansøges om af andre importører end de traditionelle, må ikke overstige den mængde eller værdi, der er anført for hver vare i bilag I til denne meddelelse.

Importører betragtes som traditionelle, hvis de kan godtgøre, at de har foretaget import i Fællesskabet af den eller de vare(r), der omfattes af kontingenterne, i kalenderårene 1998 eller 1999.

3. For at deltage i tildelingen af disse kontingenter kan enhver fællesskabsimportør, uanset hvor i Fællesskabet han er etableret, for hvert kontingent indgive én enkelt ansøgning om tilladelse over for de kompetente myndigheder i en medlemsstat efter eget valg, udarbejdet på det eller de officielle sprog i denne medlemsstat. I bilag II til denne meddelelse findes en liste over de kompetente myndigheder.

4. I overensstemmelse med artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 738/94 af 30. marts 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 520/94⁽³⁾, skal ansøgning om indførelstilladelse kun indeholde følgende oplysninger:

a) ansøgerens navn og fuldstændige adresse (herunder telefon- og telefaxnummer og eventuelt identifikationsnummer hos de kompetente nationale myndigheder) samt momsregistreringsnummer, hvis ansøgeren er momsregistreret

b) kontingentperiode, dvs. »ikke udnyttede mængder i 2000«

c) eventuelt klarerens eller ansøgerens repræsentants navn og fuldstændige adresse (herunder telefon- og telefaxnummer)

d) varebeskrivelse, med angivelse af:

— varens handelsnavn

— varens kode i den kombinerede nomenklatur (KN-kode)

— varens oprindelses- og afsendelsesland

e) de ansøgte mængder udtrykt i den enhed, der er brugt ved fastsættelsen af kontingentet

f) en fordeling af de ansøgte mængder efter KN-kode, når ansøgningen om tilladelse omfatter fodtøj, og det kvantitative kontingent grupperer to positioner i den kombinerede nomenklatur

g) følgende erklæring, dateret og underskrevet af ansøgeren, med tilføjelse af navnet med store bogstaver:

»Undertegnede bekræfter hermed, at oplysningerne i denne ansøgning er korrekte og afgivet i god tro, at jeg er etableret i Det Europæiske Fællesskab, og at denne ansøgning er den eneste, der er indgivet af mig eller i mit navn vedrørende kontingentet for de i denne ansøgning beskrevne varer.

Jeg forpligter mig til at returnere tilladelsen til den kompetente myndighed, der har udstedt den, senest ti arbejdsdage efter udløbsdatoen.»

5. For at deltage i tildelingen af den del af kontingenterne tillagt de traditionelle importører skal importørerne med deres ansøgning om tilladelse vedlægge bekræftede genpartier af de originale angivelser til overgang til fri omsætning, udstedt i kalenderåret 1998 eller 1999, i deres navn eller eventuelt den erhvervsdrivendes, hvis aktiviteter de har overtaget, som omhandler overgang til fri omsætning af varer med oprindelse i Folkerepublikken Kina, der omfattes af det kvantitative kontingent, som ansøgningen om tilladelse refererer til.

Alternativt kan ansøgeren med sin ansøgning vedlægge bevismateriale udstedt og bekræftet af de kompetente nationale myndigheder på grundlag af de toldmæssige oplysninger, de er i besiddelse af, om de indførsler af de pågældende varer, som han, eller eventuelt den erhvervsdrivende, hvis aktiviteter han har overtaget, har foretaget i kalenderåret 1998 eller 1999.

⁽¹⁾ EFT L 66 af 10.3.1994, s. 1, ændret ved forordning (EF) nr. 138/96 af 22. januar 1996 (EFT L 21 af 27.1.1996, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 67 af 10.3.1994, s. 89, ændret ved forordning (EF) nr. 1138/98 af 28. maj 1998 (EFT L 159 af 3.6.1998, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 87 af 31.3.1994, s. 47, ændret ved forordning (EF) nr. 983/96 af 31. maj 1996 (EFT L 131 af 1.6.1996, s. 47).

Alternativt kan den ansøger, som allerede er indehaver af en importtilladelse for 2001 udstedt i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2339/2000 ⁽¹⁾ for de varer, der er omfattet af ansøgningen om tilladelse, lade sin ansøgning om tilladelse ledsage af en genpart af den foregående tilladelse. Men i dette tilfælde skal han i ansøgningen om importtilladelse anføre den samlede mængde af de foretagne indførsler af den pågældende vare i 1998 eller 1999.

6. Hvad angår ikke-traditionelle importører, må kun de importører, der kan dokumentere, at de har indført mindst 80 % af de mængder, for hvilke der er indrømmet en importtilladelse for den pågældende vare i medfør af Kommissionens forordning (EF) nr. 2201/1999 ⁽²⁾ indgive ansøgning om importtilladelse.

7. Ansøgninger om importtilladelser kan indgives i perioden fra dagen efter offentliggørelsen af forordning (EF) nr. 542/2001 i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* indtil 28. april 2001, klokken 15, belgisk tid.

⁽¹⁾ EFT L 269 af 21.10.2000, s. 28.

⁽²⁾ EFT L 268 af 16.10.1999, s. 10.

8. De bestemmelser, der anvendes på kontingenterne i denne meddelelse, fremgår af følgende forordninger:

- Rådets forordning (EF) nr. 520/94 af 7. marts 1994 (EFT L 66 af 10.3.1994, s. 1)
- Rådets forordning (EF) nr. 519/94 af 7. marts 1994 (EFT L 67 af 10.3.1994, s. 89)
- Rådets forordning (EF) nr. 538/95 af 6. marts 1995 (EFT L 55 af 11.3.1995, s. 1)
- Rådets forordning (EF) nr. 138/96 af 22. januar 1996 (EFT L 21 af 27.1.1996, s. 6)
- Kommissionens forordning (EF) nr. 738/94 af 30. marts 1994 (EFT L 87 af 31.3.1994, s. 47)
- Kommissionens forordning (EF) nr. 983/96 af 31. maj 1996 (EFT L 131 af 1.6.1996, s. 47)
- Kommissionens forordning (EF) nr. 542/2001 af 30. marts 2001 (EFT L 91 af 31.3.2001, s. 51).

BILAG I

Den maksimumsmængde, den enkelte ikke-traditionelle importør kan ansøge om

Varebeskrivelse	HS/KN-kode	Forudfastsat maksimumsmængde
Fodtøj	ex 6402 99 ⁽¹⁾	5 000 par
	6403 51 6403 59	5 000 par
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	5 000 par
	ex 6404 11 ⁽²⁾	5 000 par
	6404 19 10	5 000 par
Bordservice og køkkenartikler af porcelæn	6911 10	5 tons
Bordservice, køkkenartikler og andre husholdningsartikler samt toiletartikler af keramisk materiale, undtagen porcelæn	6912 00	5 tons

⁽¹⁾ Undtagen fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

⁽²⁾ Undtagen:

- a) fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke-sprøjtetstøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper og lign.
- b) fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

BILAG II

Liste over de kompetente nationale myndigheder

1. BELGIQUE/BELGIË
- Ministère des affaires économiques**
Administration des relations économiques
4^e division: Mise en œuvre des politiques commerciales
Services des licences
- Ministerie van Economische Zaken**
Bestuur van de Economische betrekkingen,
4e afdeling: Toepassing van de handelspolitiek.
Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60, rue Général-Leman 60,
B-1040 Brussel/Bruxelles
Tél./Tel. (32-2) 206 58 16
Télécopieur/Fax (32 2) 230 83 22/231 14 84
- Viale America 341
I-00144 Roma
Tel. (39) 06 599 31 - 59 93 24 19 - 59 93 24 00
Fax (39) 06 592 55 56
2. DANMARK
- Erhvervsfremme Styrelsen**
Vejlssøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 64 01
3. DEUTSCHLAND
- Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)**
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49) 619 64 08-0
Fax (49) 619 69 42 26/619 69 08-800
4. GREECE
- Ministry of National Economy**
General Secretariat of International Economic Relations
Directorate for Foreign Trade Issues
1, Kornarou Street
GR-105-63 Athens
Tel. (30-1) 328 60 31/328 60 32
Fax (30-1) 328 60 94/328 60 59
5. ESPAÑA
- Ministerio de Economía y Hacienda**
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 38 94/913 49 37 78
Fax (34) 913 49 38 32/913 49 37 40
6. FRANCE
- Service des titres du commerce extérieur**
8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Tél. (33 1) 55 07 46 69/95
Télécopieur (33 1) 55 07 46 59
7. IRELAND
- Department of Enterprise, Trade and Employment**
Licencing Unit, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 631 25 41
Fax (353-1) 631 25 62
8. ITALIA
- Ministero del Commercio con l'estero**
Direzione generale per la Politica commerciale e la gestione del regime degli scambi — Divisione, VII
9. LUXEMBOURG
- Ministère des affaires étrangères**
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tél. (352) 22 61 62
Télécopieur (352) 46 61 38
10. NEDERLAND
- Belastingdienst/Douane**
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland
Tel. (31-50) 523 91 11
Fax (31-50) 526 06 98/523 92 37
11. ÖSTERREICH
- Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit**
Landstrasser Hauptstraße 55/57
A-1031 Wien
Tel. (43) 171 10 23 86
Fax (43) 171 102
12. PORTUGAL
- Ministério da Economia**
Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais
Avenida da República, 79
P-1069-059 Lisboa
Tel. (351-21) 791 18 00/19 43
Fax (351-21) 793 22 10, 796 37 23
Telex: 13 418
13. SUOMI
- Tullihallitus**
Erottajankatu 2
FIN-00101 Helsinki
P. (358) 961 41
F. (358) 9 614 28 52
14. SVERIGE
- Kommerskollegium**
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Tfn (46-8) 690 48 00
Fax (46-8) 30 67 59
15. UNITED KINGDOM
- Department of Trade and Industry**
Import Licensing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham
TS23 2NF
United Kingdom
Tel. (44-1642) 36 43 33/36 43 34
Fax (44-1642) 53 35 57